

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becserek,

Zápalya-utca 1-sz. szám,
hová a lap szellemi részét illetve
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleits Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápalya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetesek
és a lap szétküldésére vonatkozó
felajánlások intézendők.

Telefon szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hirdetési árak:

Egész évre ——— 12 ft.
Félévre ——— 6 „
Negyedévre ——— 3 „
Egy hóra ——— 1 „
— Egyen szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetői
irodáknban.

Megjelenik mindennap

vásár- és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1896.

XXV. évfolyam, 285. szám.

Péntek, december 11.

A holnapi választásokhoz.

Nagybecskerek, december 11.

(X) Mire újból felkel a nap és nyolc-
zat lit a toronyóra, Nagybecskerek választó-
polgárai az urnához — mely rendesen egy
fekete kalap képében jelenik meg — lép-
nek, eldöntendők, ki legyen az a gond-
viselészterü ötven férfi, ki a városi kép-
viselőtestületben polgártársai anyagi és
szellemi jólétéről gondoskodik.

Soha akkora érdeklődés, mint ez év-
ben. Hiszen nem csoda. Tanui voltunk
annak, hogy azon a közgyűlésen, melyen
az évi költségvetést állapították meg, 11-en,
mondó és ird tizenegyen vettek részt. És
láttuk, nem egyszer, hogy szűknek bizo-
nyul a városháza tanácssterme, ha arról
van szó, hogy irnokot kell választani. Mi
sem természetesebb tehát annál, hogy most,
mikor a városi tisztújítás küszöbön áll,
annál inkább kívánczoknak hivatottak és
hivatlanok abba a 200 fejú testületbe,
mely két hét múlva a lét és nem lét kér-
dése felett fog dönteni. Hisz oly édes tu-
dat embert boldogítani és ah! még éde-
sebb az a hatalom, melylyel bosszút áll-
hatunk azokon, kik e nehéz hat éven
belül gondolataikkal, szavaikkal vagy
cselekedeteikkel ellenünk vétettek.

Ertjük tehát a nagy érdeklődést és
megbocsátjuk azt a sok gyűlést s az azo-
kon elhangzott többé-kevésbé sikerült
beszédeket, melyek ezéja volt megállá-
pítani az egyedül üdvözítő jelöltek név-
sorát. Az eredmény meglepő: Ahány ház —
annyi lista. Azok a különféle bizottságok,
melyek feladatát képezi a holnapi napon
az eredmény megállapítása, alkalmasint
csak a késő esti órákban fognak munká-
jukkal elkészülni.

Mert hát ismétlődik a régi tragédia:

Kevés a főka és sok az eszkimó. Polgár-
társainkban felébredt az ambíció: el akar-
ják nyerni a választók bizalmát, mely
felruházza azzal a hatalommal, hogy a
város anyagi és szellemi haladásáról gon-
doskodják. Szép dolog és dicséretes. Amde
a tapasztalat bizonyítja, hogy ez a nemes
tíz csak akkor lobog a képviselő urak
lelkében, mikor választani kell és rögtön
kialszik, amint csendes, nyugodt, de fontos
tanácskozássra kellene időt szakítani.

A tizenkettedik órában ismételjük:
vizsgálják meg a választók, kik teljesítet-
ték eddig kötelességüket vagy kiról tehető
fel (ha új ember), hogy a jövőben meg-
teszi, s arra adják szavazatukat. Gondol-
janak vissza arra, hogy az elmúlt hat év
alatt kik voltak azok, kik rendesen eljártak a
képviselőtestület vagy az egyes bizottságok
üléseire. kik voltak azok, kik férfias nyilt-
sággal kifejezést adtak véleményüknek, s
kit tartanak műveltségénél és ambíciójá-
nál fogva képesnek arra, hogy az adó-
fizető polgárok érdekeit a képviselőtestü-
letben képviselje.

Legyen abban a képviselőtestületben
minden tisztességes elem képviselve: a
diplomás emberek, tisztviselők, kereskedők,
iparosok, gazdák, de csak akkor, ha
a képességen kívül az akarat is
meg van arra, hogy e városnak hasz-
náljanak. Nem azok a legjobb városi képv-
selők, kik legtöbbet tanultak. Tudunk rá
példát, mikor egy kereskedő többet hasz-
nált egy eszméjével, mint a képviselőtes-
tület összes diplomás elemei. Tehát nem
azt mondjuk, hogy csak olyanokat vá-
lasszanak a képviselőtestületbe, kik okle-
velükkel tudják bizonyítani, mire képesek,
hanem azokra a polgárookra adják szava-
zatukat, kikről feltehető, hogy akarnak
is, tudnak is használni a városnak. Ez

a kvalifikációja a városi képviselőnek, s
ha ezt tartják szem előtt a holnapi napon
a választók, nem pedig a sógorságot
és komaságot, no meg azt, hogy csak „ur-
ne legyen a jelölt, akkor úgy hisszük, hogy
ötven oly elemet nyer a városi képviselet,
mely friss vért hoz abba a lomha testbe,
melynek multjában oly kevés az öröm s
ha ilyen marad, még kevesebb a remény a
jövőjében.

HIREK.

Tájékoztató.

December 12. V. képviselőválasztások Nbecskereken
December 12. és 13. Megyei áll. vál. ülés.
December 14. Közig. bizottság ülés.
December 19. Rendkívüli megyei közgyűlés.
1897. Január 9. Növegyleti táncmulatság.
1897. Január 16. Athléta bál.
A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van; nők
részére kedden és pénteken délután.

— A „Torontál vármegyei központi hi-
telintézet mint szövetkezet“ üzletészeiből leg-
újabbon megint a következő jegyzések történtek:
dr. Várady Imre 2, Marcoin Jenő 7, dr. Pollák
Győző 3, Baránda község 1, Orlovát község 10,
Peric György 2, Szrematz Mihály 5, Polonyi
Pál 1, Szabics Athanasz 1, Milytev Vászta 1,
Nedelkov Mija 2, Milytev Obrad 1, Petrovicski
István, Vukov Risota 1, dr. Krsztani s Istváné
Darinka 1, Nakarada György 1, Schorch Pál 1,
Bohn Pál 1, Mencer Arpad 5, Magnusz Ferencz 1,
Miskov Lyubomir 2, özv. Chorin Zsigmondné 2,
özv. Mencer Ignáczné 3, Putics István 2, Putics
Gorinka 4. — A jegyzett üzletészek összege:
3756.

Kéretnek mindazon urak, kik még gyűjtő
iv birtokában vannak, hogy azokat folyó hó
15 éig az intézet igazgatóságához okvetlen be-
küldeni sziveskedjenek.

A „TORONTÁL“ tárczája.

János és Mariska.

Irta: Krudy Gyula.

Istenem, valami olyan nagy boldogság is
az, ha odakünn fu, süvölt a téli hóvihár, benn a
nagyteremben pedig egy örületes keringő forga-
tagában így szól János Mariskához:

— Kisasszony, szeretem! — és szorosab-
ban fonódnak karjai karcsu dereka körül.

Aztán tovább keringenek, közöttük édes,
bübájos melódiába olvad minden és sebesebben
dobban a szívük...

János és Mariska szerették egymást és bol-
dogok valának.

Mig ők táncoltak, addig a két öreg egy
sarokból mosolyogva nézte őket:

— Milyen derék fu ez a János, — mondá
az öreg ember.

— És eszerkészság forint fizetése van!

Est az asszony mondta. — Öreg, meg-
vénhedt szívemben valami boldogság féle kezdett
kibontakozni. Már öreg volt nagyon és egyedüli
vágját képezte, hogy a gyermeket boldognak
lássá. A nagytemplom mellett laktak, egy ala-
csony, földszintes házban. Mariska, ki szőke volt
és kékszemű, az ablaknál varrogatott naponkint,
János arra járt el, ha a hivatalba ment. Megál-
lott mindig az ablaknál. Halkan megkopogtatta
az ablakot. Mariska mosolygott, ő is.

— Mariska, mondá susogva a férfi.

— János!... sóhajtott a leány.

Nézték egymást és úgy csillogott a szemük.
Valaki nehéz léptekkel jött a nagytemplom felől.

A férfi hirtelen tovább surrant a fal mellett.
Köhécselni kezdett és a sétatöbtyével ütögette a
durva kövezetet. A leány pedig a himzés felé
hajolt és szorgosan dolgozott tovább. A nap be-
csillogott az ablaküvegen át, hát megfordította a
székét, hogy nem láthatott ki az utcára.

Es ez úgy történt minden délután. Az
öreg asszony a konyhából a félig behuzott
ajtó mögül leselkedett rájuk és nevetett
magában.

— A bohók!... gondolta. — De csak
hadd epekedjenek egymásért, így lesznek bol-
dogok!

Az öreg asszony régi módi asszonyság
volt. A ki mig fiatal volt, nagyon sok regényt
olvasott, melyekből megtanulta azt, hogy a
boldogsághoz első sorban is a szerelem szük-
séges.

Egy számtiszt lakott az udvaron. Annak
az asszonya néha átjött hozzájuk beszélgetni.

— Az asszony mindig panaszkodott a fér-
jére, hogy iszik és néha üti őtet.

Az öreg asszony egyszer sajnálkozva kér-
dezte meg tőle:

— Ugy-e maguk, lelkem, nem szerették
egymást soha.

A szeplős asszony elpirult, szégyenlősen
mondá:

— De igen, egy kicsit!... Tet-
szik tudni, azt hittük, hogy majd összeszo-
kunk...

Mikor a számtiszné elment, a Mariska ma-
mája szomoruan nézett utána:

— Szegény asszony! Ez sem tudta meg-
tanulni soha, hogy a boldogsághoz elsőben is a
szeretet szükséges, — önzön gondolta utána, hog

az ő Mariskája soha sem lesz ilyen szeren-
csétlen.

Az öreg ember a vasutnál volt hivatalban,
hát az csak este későn jött haza, akkor sem
sokat beszélt; evett gyorsan és lefeküdt.

Neki jókor kell felkelni, pontosan. Hát ez
az öreg ember nem is sokat számított a háznál.
Csak éppen az a fontossága volt neki, hogy el-
sején haza hozott néhány tíz forintost, aztán azt
odaadta az asszonynak. Abból éltek aztán.

Azután a tél után történt.

János fekete ruhában jött el délelőtt a kis
lakásba. Egy kemény kalapot szorongatott nagy
ügyetlenül a hóna alatt.

Az öreg asszony a konyhában volt éppen
és Mariskának sem volt befova még a haja,
egy piros kis kendő alá volt szorítva, az egyik
kezében tollseprüt tartott, mikor János zavartan
benyitott az ajtón.

Kissé ügyetlenül állott meg az ajtó mellett,
a kézelőt huzogatta ki és köste sokat köhögött,
mialatt a száját a kalapjával takarta el.

Az öreg asszony meghallotta a köhögést a
konyhában, hát kiszólt:

— Ki van itt, Mariska?

Mariska pedig lángvörös arccsal futott be
az anyjához és sirva takarta el az arcát a
kötényében.

— Itt van János... Eljött értem...

És nagyon keservesen kezdett sirni.

Az öreg asszony azonban megsimogatta a
fejét.

— No, no, nem kell azért sirni, te kis
csacsi!...

Jánosnak azonközbe odakünn már egész
tele issadt a nyaka és a fehér kravátlja.

A hivatalos melléklet 240. számával.

— A képviselőválasztások. Mai vezércikkünkben bővebben foglalkozunk azzal a holnap lejátszandó eseménnyel, mely izgatottságban tartja a polgárságot. Olvasóink tájékoztatására itt újból ismétljük a választás részleteit.

I. választó-kerület, Németváros: a németvárosi olvasó egyesület helyiségeiben; elnök dr. Brájjer Lajos, elnöki helyettes Rózsa Ignác. — Választ öt rendes és két póttagot.

II. választó-kerület, Németváros: a melencei uton levő Ellmer József-féle vendéglőben; elnök ifj. dr. Demkó Pál, elnöki helyettes Benkovich Mihály. — Választ öt rendes és két póttagot.

III. választó-kerület, Belváros: a város-ház nagytermében; elnök dr. Kis János, elnöki helyettes Lucsics Miklós. — Választ hat rendes és két póttagot.

IV. választó-kerület, Csontika: Dimitrijevič Gyurka házában; elnök dr. Stern Lázár, elnöki helyettes Szávits Sándor. — Választ négy rendes és két póttagot.

V. választó-kerület, Gradnucza: a Gruncsics Lyubomir-féle ház; elnök dr. Várady Imre, elnöki helyettes Jeszenszky Nándor. — Választ hét rendes és két póttagot.

VI. választó-kerület, Oppova: a Joanovics Miklós-féle házban a temesvári utcában; elnök dr. Gyorgyevics Milos, elnöki helyettes Szekulics Vazul. — Választ négy rendes és két póttagot.

VII. választó-kerület, Oppova: a temesvári utcában levő iskolaépületben; elnök dr. Végh Lajos, elnöki helyettes Mihajlovics Milán. — Választ négy rendes és két póttagot.

VIII. választó-kerület, Budzsák: Radojcsics Tósa-féle házban; elnök Oldal Antal, elnöki helyettes Popovics P. Szilárd. — Választ öt rendes és két póttagot.

IX. választó-kerület, Amerika: a casino-épületben; elnök Vecsey István, elnöki helyettes Szalay József. — Választ négy rendes és két póttagot.

X. választó-kerület, Muzslya telep: az iskola-épületben; elnök Reitter Oszkár, elnöki helyettes Lindhof János. — Választ hat rendes és két póttagot.

— A verseczi főispán otthon. Palfy Elemér főispán, fiatal feleségével, Palfy Magdával, a napokban Verseczre érkezett, hol őket a törvényhatósági bizottság, a polgármesterrel élén, a pályaudvaron várta és tisztelettel üdvözölte. Ez alkalommal Seemayer János kir. tanácsos, polgármester a főispán nevének egy pompás csokrot nyújtott át, ki e figyelmet meleg hangon köszönte meg.

— A honvédenekar Nagybecskereken. Most már egész bizonyos, hogy a szegedi honvédenekar játszani fog január 9-én a nagybecskereki nőegylet bálján. Szegedről illetékes helyről értesítették ebben az ügyben a bárendező bizottságot, s mi csak örömmel vesszük tudomásul annál is inkább, mert nem csupán élvezetes zenében lesz részünk, de városunkban üdvözölhetjük az első magyar katonazenekart.

— Szenczácziós bünper. Bücher László verseczi volt városi alkalmatost a fehértemplomi kir. törvényszék több rendbeli sikkasztás bűntette miatt másfél évi fegyházra és 6 évi hivatalvesztésre ítélte. A büntetésből 8 hónap a vizsgálati fogság által kitöltöttnék mondattott ki. A bünper tárgyalása több napig tartott és számos tanút hallgattak ki Verseczről.

— A csendőrség ruhája. A csendőrség téli ruházatában némi változás állt be. Ugyanis köpönyegjükkre széles báránnyal gallért kaptak és az eddigi előírásról eltérően, a szolgálatot sapkában teljesítik.

— Egy kapitány sajtópöre. A Temes várott megjelenő „Volkswille“ című szociálista lap október 9-én „Reservistenleiden“ cím alatt hozott cikkében azt állította, hogy Kühn Herbert Lugoson állomásos százados a maga részére fordítja a tartalékosok napi zsoldját és az alája rendelt Albini őrmester a századosával egyetértően pénzt szarol ki a katonáktól. A becsületben mélyen megsértett katonatiszt most a hadügyminiszteről nyert feleletalkalmazás alapján Blum Róbert, a „Volkswille“ szerkesztője ellen sajtópört indított a temesvári sajtóbírósnál.

— A karszemélyzet jutalomjátéka. A holnapi színházi est egyike lesz a legérdekesebbeknek. Akkor tartják ugyanis jutalomjátékukat a kóristánok és kóristák együttesen a „Betyár kendőjé“ ben, még pedig olyképen, hogy ők játsszák a főszerepeket, a társulat első rendű tagjai pedig statisztálni fognak. A legmelegebben ajánljuk az előadást a közönség figyelmébe, mert alkalma lesz mindenkinek megfigyelni, hogy mennyi „elfojtott tehetség“ lappanghat egyik-másik kóristában, akinek például mindig csak hátul a helye és aki teli tüdővel fujja hét-köznapokon a kart.

— A Duna áldozata. Szávits Sándor belgrádi gyümölcsárú a napokban diót szállított Pancsovára egy csónakon. Szerencsére átjutott már a magyarországi oldalra, de a mint partra akart szállani, megcsuszott és beiefordult a Dunába. Tegnap délben vetette fel holttestét a víz a város alatt.

— Árvíz veszély. A megenyhült időjárás és esőzések folytán a Béga vize rohamosan árad. Girodnál tegnap jégtorlódás állott be és a víz előntötte a moszcai erdőt és a bázosi földeket. Az éj folyamán a víz átlépte a jobb partot is. A jégtorlódás megszűnte után a víz jelentékenyen apadt, de az alsó Bégán, különösen pedig Ó Telek és Ittbe vidékén a veszély még nem múlt el. — Temes Paulison a paulis verseczi csatorna kilépett medréből és elárasztotta a földeket. A Terézia csatorna egészen színültig tele; a helyzet e vonalon veszélyes. — Az oravicza aninai esőzések megrongálták a vasut-töltést; tegnap töltés-csuszamlás történt és a vonat Oravicza és Maidan közt kisiklott, miközben három teher- és egy személykocsi összeuszódott. Szerencsére, a személyszállító kocsiban egyetlen egy utas sem volt és a vasuti személyzet közül sem sérült meg valaki.

— A korcsolya gyászja. A Lili egyik híres alakjának, St. Hypothése márkinak ismert szálló igéje: „Milen idő, milen idő!“ most utonutófélen halható és pedig a lehető legpanaszosabb formában. Nagybecskerek mindkét nembeli ifjúságának lelkében nem keltett visszhangot az öregeknek töprengése a kokoz, a fa és közszen drága sága felett, ők szívből örültek a megindult fagyasztó légáramlatnak és a legszebb reményekkel tekintettek a korcsolya pályája felé, a hol tudva levőleg a téli hónapokban a legforróbb tűz tombol a fagyos jégen, a nélkül, hogy azt a legesekélyebb mértékben is felolvasszák. Az öreg tél csaióka reménye vagy négy öt napig biztatta a hiszékeny ifjúságot, de utóvégre is az ég az öregeknek, a közszen miatt siró öregeknek adott igazat. Pár nappal ezelőtt maga az ég is velük együtt sirt, mire oly eszményi sár támadt, a minőt még a legjobb piktor sem tud festeni. A sár után rendszerint a nevetés szokott következni. A nap mostanában oly jókedvűen mosolygott, hogy szinte olvadozik sugarai alatt minden. Ily körülmények között a lelkes ifjúság mit tehetett egyebet? Elhatározta, hogy sztrájkol és nem korcsolyázik. A boszankodó ifjúság rossz kedvében őszintén részt veszünk. De találjanak némi vigaszt a löcsei kalendárium ama biztosító jóslatában, hogy télen rendszerint és többnyire hideg szokott lenni. Még megérhetjük, hogy ez a jóslat be is válik.

— A lelkiismeret szava. Petrity Albert jómódu földműves ember volt Bács-Almásan. Két évvel ezelőtt történt, hogy felesége — kívül folytonos perpatvarban élt — rövid betegség után meghalt. A halál okát akkor senki sem kutatta. A szomszédok azonban tanúi voltak, midőn Petrity feleségét kegyetlenül ütötte verte. A gyenge asszonyt végre férje kínzásai ágyba döntötték s így nemsokára a rajta ejtett testi sértések folytán meg is halt. A legközelebbi szomszédok akkor sutogva adták tovább a hírt, hogy a szegény asszony nem természetes halállal halt meg, hanem a férje összeszurkálta, de félve az állatias ember boszujától, még sem merete senki följelenteni s így sikerült neki az igazságszolgáltatás büntető keze alól megmenekülni. Azonban barátai és rokonai folytonos szemrehányásokkal illették. Ezen szemrehányások sulya alatt végre megszólalt a kegyetlen emberben a lelkiismeret győtrő szava. Megkinzotta, halálba kergetett felsége szelleme éjjelnappal üldözte s ítéletet mondott maga fölött. A bűnös férj, a halálos ítéletet hajította végre önönmagán. Ongyilkos lett. Egy rozsdás, madzaggal összekötött revolverrel szívébe lött és rögtön meghalt. Egy kilencz éves fiúcskája maradt árván.

— Hamisított libák. A hamisítás terén szépen halad az emberiség. A vaj, bor és paprika hamisítást is messze túlszárnyaló fufangra vall az a hamisítás, amelyet libákkal követnek

el. Ennek a hamisításnak az a célja, hogy a sovány libákat kövéreknek tüntesse fel. A gazdaságyon ugyanis vásárláskor a liba hónálját tapogattja meg s így győződik meg a szárnyas kövérségéről. Csak hogy a kofák tuljárnak a gazdaságyonok eszén. Gombosttűvel összeszurkálják a liba hónálját olyképen, hogy jókora daganat támadjon. A szegedi piacon állítólag egyik-másik kofa már évek óta ilyen mesterséges módon kövériti a libáit, követvén el ily módon kétszeres bünt: állatkínzást és csalást.

Színház.

Az öreg.

Follinus Aurél legújabb műve tegnap a nagybecskereki színházban is szép sikert ért el. A kacagató helyzetkomikum, a szellemes párbeszéd, melyekben helyenkint igazi francia szellem pezseg, a kitűnően megrajzolt epizód-alakok elfelejtetik a darab hibáit, melyek legnagyobbika az, hogy egységes cselekvény nélkül szűkülöködik. A közönség nem kritizált sokat, hanem teljesen átengedte magát az „Öreg“ kacagató hatásának.

A darab sikerének jó része a pompás előadásban keresendő. A czimszerepben Peterdy igazgató jeleskedett. A kitűnő drámai színész ezuttal arról győzte meg a közönséget, hogy époly jeles bonvivant. Az ő örege meglepően érdekes alak. Csakugyan magunk előtt láttuk azt a nem ritka férfit, ki azt tartja magáról, hogy kár megöregedni s ebben a meggyőződésben nem gondol felnőt fiával, de még leányával sem, hanem kizárólag a könnyelműségnek és a — nőknek él. Özvegy Szegfű Károlynéval, melyet Daróczy Ilka személyesített sok szellemmel és pompás jókedvvel, megjátszott jelenete valóságos kabinetalakítás volt. Kéret Havasi játszotta eredetiszellemes felfogással, minden tulzás nélkül. Peterdyné igen jól találta el Hajnal Ilona hol szerelmes, hol pikáns, hol követelő hangját. Sárdy egy öntelt vidéki birtokost, Miklósi egy csupa idegen szóból élő, Pásztor egy örökké anekdotizálni akaró, Koncz pedig egy folyton jogeseteket beszélő fiskálist játszotta igen ügyesen. A többi szereplők Kalmár, Tuboly, Gööz, Bátor, Lánghné, Bérczy kisebb szerepekben jól megállták helyüket. A nézőtérben mindvégig a legderűsebb hangulat uralkodott, mely sok tapsban és kihívásban lelt kifejezést.

A tegnapi estnek volt egy kedves meglepetése is. Az első és második felvonás között Fodor Ilona, a társulat e szép-hangu énekesnője Frankl Géza ur, a helyben állomásos honvédezed egy rokonszenves tisztjének szerzeményét énekelte, egy fülbemászó keringőt, melynek czime „Gyurkovics leányok.“ A zajos taps, mely az ének befejezése után felhangzott, egyaránt szólt a kitűnő előadónak és a fülbemászó, bájos zenének.

A második és harmadik felvonás között a társulat jeles komikusa, Miklósi Gyula egy igen ügyes kuplét énekel, melynek zenéjét ugyancsak Frankl hadnagy, szellemes szövegét pedig Sz. Szigethy Vilmos hirlapíró írta. Az egyik „helyi érdekű“ strófa aktualitásánál fogva is megérdemli, hogy ide iktassuk:

Elérkezett december,
Ki lesz a polgármester?
Ezt kérdezik az emberek
Most uton-utófélen.
Kortesznek a télen
A jelölték serényen.
Mindegyik azt szeretné, hogy
Podesztá ő legyen.

Önök bizonyára kíváncsiak az eredményre.

Ki lesz a győztes? Elmondanám,
De a sugó mérgesen int reám.

A közönség zajosan tapslotta a Miklósi által pompásan előadott kuplét, a szerzőket percenkig hitták, de azok nem mutatták magukat.

irodalom és művészet.

* **Bandi és egyéb apróságok.** Bandi urinak nem volt maradása odahaza és kivánkozott a szabadba; ha már nem ereszi a tatája a vásártérre, ahol almás, körtés és sült gesztenyés paradicsom integet, hát legalább a könyvpiacon szabadult és ha már ő nem torkoskodhatik az édességekből, hadd élvezze a könyvének csemegéit azok, akik örülnek a jó humorok, az igazi kedélyességnek, akiket szórakoztat a gyermekszoba, meg annyi kedves epizódja, a családi élet tömerdek kisebb-nagyobb fonáksága. Murai Károly Bandija vetélkedik a Habertois világhírű gyermekalakjaival, a kinkél jóval zamatosabb; és aztán megvan az az érdeme, hogy tősgyökeres magyar gyerek. A könyv első részében az atya regél Bandiról, amit azonban a második részben az urfi azzal torol meg, hogy ő meg az atyjáról emlékezik meg, le leránczálva róla a leplet. És akik a sok bohóságon kikészagták magukat, ráadásul még egy harmadik részt is kapnak, a melyben Murai Károlynak még egy csomó jóhumoru aprósága sorakozik. Az élces dialógok valóságos kis vigjátékok és akár el is játszhatók, a szellemes történetek pedig az ily fajta művek javából valók. A karácsonyi könyvpiacon még alig jelent meg derültebb és derítőbb könyv, mint Murai Károlynak, a jeles humoristának e legújabb műve, a „Bandi és egyéb apróságok”. A könyvet a Légrády testvérek czége adta ki igen díszes és izléses kiállításban. A címlapon Homicskó humoros rajza látható, melyen az apa pipaszárral kezében hívogatja a megszeppent Bandit. A vaskos kötet ára 1 frt 20 kr.

* „Galyarölgyi csárdással” zárja be az 1896 dik évi III dik évfolyamát a „Zenélő Magyarország” most megjelent 24 ik füzetében. Zs adányi Armánd igen népszerű csárdása ezen 4 szép nótákból van összeállítva: „Katonának kell lenni a legénynek”, „Már én többet a fő-utcán végig menni nem merek”, „Edes anyám a kendőm” és „Csalfa szive, csalfa lelke”. Ezenkívül van még e füzetben Yvontól egy remek szép angol négyes táncz „Aurora” Pas de quatre és Ger d a l C. „Milája” című felette dallamos orosz románcz magyar szöveggel ének és zongorára. A jelen évfolyamnak ez az utolsó füzete, a mely az 1896. évfolyam különösen gazdag és értékes tartalmát röviden összegezve 40 magyar nótát, 10 műdalt magyar szöveggel, 3 kóuplet, 4 opera részletet, 5 indulót, 4 kerin gőt, 8 polkát, 3 csárdást, 1 francia négyest, 25 szalondarabot, 1 négykezes darabot és 3 hegedűdarabot közölt a „Zenélő Magyarország” az 1896-dik évben, mi már magában igazolja, hogy derék munkát végzett e folyóirat, a mikor csekély 4 frtért ily gazdag halmazát nyújtotta a legjobban megválasztott zeneműveknek s méltán rászolgált a közönség oly nagy mérvben megnyilatkozott bizalmára. A teljes évfolyam, ugy az 1894. és 1895 diki is, pompás diszkóté sekben kötetenkint 5 frt 40 krért kapható és a legalkalmasabb karácsonyi ajándéktárgyat képezi. Az 1897 ik IV. évfolyamra pedig előfizetheti egész évre 24 füzetre 4 frt, fél évre 12 füzetre 2 frttal a „Zenélő Magyarország” kiadóhivatalában, Budap st, VI. ker. Csengery-utca 62/a. sz., honnan mutatványszómot ingyen és bérmentve küldenek.

Legújabb hírek.

Vörös államtitkár kintüntetése.

Budapest, decz. 10. A hivatalos lap mai száma közli, hogy ő Felsége Vörös László államtitkárt a Lipót-rend középkeresztjével tüntette ki.

Mozgalom az orvosi egyetemen.

Budapest, decz. 10. Az orvostudományi tanártestület tegnap megtartott ülésének folyamán az a hirdetmény, amelyet az orvostudományi dékán hivatal feketetáblájára ma délután függesztettek ki. A hirdetmény értelmében az orvostanári testület mély sajnálattal veszi tudomásul az I. sebészeti kóroda területén lefolyt zavargást, amely nemcsak az egyetemi rendet és csendet háborította meg, hanem a klinika igazgató-tanárát saját személyében, s benne egyuttal az egyetemi tanári állást s az egyetemi szervezetet, az egyetemi hatóságokat semmiféle ok által nem igazolható módon megsértette. A tanártestület e felett megrovását nyilvánítja, és saját érdekében és az egyetem érdekében inti, hogy minden további rend- és csendzavarástól tartózkodjanak.

Mac-Kinley meggyilkolása.

Milanó, decz. 10. A tőzsdén megbizható forrásból az a hír volt ma elterjedve, hogy Mac-Kinleyt, az észak-amerikai Egyesült-Államok most megválasztott elnökét meggyilkolták. A La Sera című lap kérdést intézett az amerikai követséghez, ahonnan azt a választ nyerte, hogy a hirt egyelőre sem meg nem erősíthetik, sem meg nem czáfolhatják.

Bécs, decz. 10. Az itteni amerikai követség és főkonzulátus késő éjjelig semmiféle hirt sem kapott róla, hogy mi történt Mac Kinleyvel.

Az akció kezdete Keleten.

London, december 10. A tegnapi minisztertanács után Deym Salisburyval értekezett és megállapodtak abban, hogy az orosz feketetengeri flottának és az angol, valamint a francia közepetengeri hajórajnak a Bosporusba és a Dardanellákba való bevonulása küszöbön álló dolog, hogy a szultánt rákényszerítsék az általa elfogadott reformok végrehajtására, egyidejűleg a többi hatalom is jóvá fogja hagyni az említett flottáknak a Dardanellákba való bevonulását, ha ez szükségesnek mutatkozik, hogy a szultánt észretérítsék.

A szombathelyi tragédia.

Szombathely, decz. 10. A vasárnap éjjel a honvédhuszár-kaszárnyában lefolyt borzalmas dráma talán mégsem fog életébe kerülni senkinek sem. Petákné is, Korb báró is jobban vannak s Bezerédj hadnagy állapota sem ad okot az aggodalomra. Az orvosok remélik, hogy mind hárman felgyógyulnak.

Nobel meghalt.

Budapest, decz. 10. Nobel Alfréd, a dinamit és a füstnélküli puskapor feltalálója, tegnap reggel San-Remóban meghalt. Atyja, Nobel Manó svéd nagyiparos, a nitrogliczerin feltalálója volt.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése december 11-én.)

Budapest, decz. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén elfogadták az ujonczjutalék megajánlásáról szóló törvényjavaslatot harmadszori olvasásban is; ezután pedig kezdetét vette a felirati vita.

Pulszky Agost előadó beszéde nyitotta meg a tárgyalást, ki a felirati bizottságnak javaslatát ajánlja elfogadásra. A mi a választási visszaélésekről zengő panaszkokat illeti, rámutat a szabadelvűpárt óriási többségére, mely körülménnyel szemben azoknak a szabadelvűpártirányában semmi alapjuk nem lehet; a szabadelvűpárt nyílt sisakkal lépett a küzdőterre, a nemzet pedig ítelt és azon pártokat söpörte el, melyek az ország előtt szint nem vallottak.

Nem hazafias dolog az egész országot korrupcióval vádolni. Elismeri, hogy a választási visszaélések elleni intézkedéseket szigorítani kell és a választási reformot behozni, de ez nálunk is, ugy mint a többi országokban, kellően előkészítendő. (Tetszés és éljenzés jobbról.)

E ö t v ö s Károly polemizál Pulszkyval és konstatálja, hogy az ország korrumpálva van és a politikai morál mélyebbre nem sülyedhet. Nem járul a tárgyalás alatt levő javaslatához, hanem pártja nevében külön felirati javaslatot terjeszt be. Okolicsányi László benyújtja az Ugron-párt javaslatát s kijelenti, hogy ő és eivtársai addig fognak protestálni, míg a mai anarchikus állapotok meg nem változnak.

Az elnök figyelmezteti a szónokot, hogy a Ház tekintélyét ne sértse. Erre a vita folytatását holnapra halasztották.

Az ó-budai mandátum.

Budapest, decz. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az ó-budai központi választmány a képviselőválasztás határidejéül december hó 22 ik napját tűzte ki. Festetich gróf (sz.) megválasztása bizonyos, daczára annak, hogy a nemzeti párt Beöthy Ákos mellett, ki tegnap tartotta programbeszédjét, nagy akciót fejt ki. Hír szerint vasárnap Apponyi gróf is megjelenik párthívei körében.

Árvíz Aradmegyében.

Budapest, decz. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Aradról jelentik, a Maros áradásai következtében egész Arad vármegye nagy árvízveszedelemben forog.

Kirohanások Magyarországra ellen.

Budapest, decz. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják, hogy a Reichsrath mai ülésén Schneider képviselő a többi közt a legkomolyabban azt indítványozta, miképpen legegyszerűbb volna, ha az osztrák hadsereg bevonulva Magyarországra, a zsidó csőcseléket kikergetné, és elkobozná a zsidók vagyont, a melylyel a munkás és paraszt helyzetén alaposan segíthetnének. Az elnök Schneidert több inparlamentáris kifejezéseért rendreutasította.

A tőzsdéről.

Budapest, decz. 11. (A becskerekeli Lloyd-társulat távirata.) Kötetett buza tavaszra 8.08—09, tengeri 3.96—97, zab 5.92—93, repce 11.15—25. Buzában a vételkedv nagyobb, forgalom 10.000 mm., élénkebb.

VASUT-ÜGYEK.

Magyar kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vasuti kocikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak, u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruha- és fehérművek, botok, napernyők és esernyők stb. az alább felsorolt állomásokon és követező napokon tartandó nyilvános árverés alkalmával azonnali készpénzfizetés mellett el fognak adni.

Budapest keleti p.-udv. állomáson f. évi december 14 én délelőtt 9 órakor.

*Kolozsvár állomáson f. évi decz. 16-án délelőtt 9 órakor.

Miskolcz állomáson f. évi decz. 28 án délelőtt 9 órakor.

Budapest, 1896. december hóban.

Az igazgatóság.

* Kolozsvárott az árverés az első magyar engedélyezett árverési csarnokban „város, belkőzép-utca 19. sz. a.” tartatik.

Városi színház.

Zóna-előadás fél helyárrakkal.

Nagy-Becskek, csütörtök 1896. december 11-én

Az öreg.

Vigjáték 3 felv. Irta Follinus Aurel.

Kezdeté este fél 8 órakor.

Hirdetések.

Első rangu szálloda

a főváros közepén

Vadászkürt szálloda
BUDAPESTEN.

Ujjonnan berendezve: Lift, villamos világítás, fürdők, távbeszélő, mérsékelt árak, u. m.: szép nagy utcai szobák:

I. emeleten 4 frt 50 kr.

II. „ 3 „ 50 „

III. „ 2 „ 50 „

Udvari szobák 1.50—2.50-ig.

Huzamosabb tartózkodásánál 20% engedmény. Lakosztályok téli tartózkodásra egyezség szerint.

Magyar és francia konyha.

Saját terméshű borok.

Kammer Ernő

tulajdonos.

Az egyedül valódi angol
Csodabalsam
ereje és hatása

THIERRY A. gyógyszerész.
Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.
Közegészségügyileg lett megvizsgálva és véleményezve.

A legregibb, legjobbnak bizonyult és valódi, mindemellett a legolcsóbb egyetemes népszerű hazai gyógyszer, melánem minden külső és belső betegség ellen.

Ezen balsam úgy belsőleg, mint külsőleg használás pedig: 1. meg eddig el nem ért hatású gyógyszer a fűdő és mell minden betegség ellen, enyhíti a hurot, csillapítja a kihányást, eltávolítja a fájó köhöget és idült fájdalmakat is gyógyít. 2. Kiválóan használ torokgyulladásnál, rekedtség-nél és minden nyakbetegségekben stb. 3. Teljesen eltávolít minden lázt. 4. Meglehetően gyógyítja a gyomor-, a máj- és bélbetegségeket, különösen gyomorgöröcskét, kólkát és szagatásokat. 5. Megszünteti minden fájdalmat és gyövert valamint a vesét tisztítja, eltávolítja a lépkört, a húskomorsógot, elősegíti az étvágyat és emésztést. 7. Kiválóan használ fogfájásoknál, odvas fogaknál, megszünteti a szájbízt, minden fog- és szájbetegségeknek, eltávolítja a felbőgést. 8. Jó szer a gilisza, galandféreg és nyavalya-törésnél vagy eskóriban. 9. Kiválóan használ külsőleg, mint csoda-gyógyszer minden sebeknél, megszünteti a fejtájt, zuzást, szagatást, kőszívnyt, illatstb., a melyekről kimaró használatai utasítások adnak kellő felvilágosítást. 10. Egyáltalán úgy belsőleg, mint külsőleg kétségtelen eredménnyel használható gyógyszer, mely igen biztos, olcsó és egészen ártatlan, s így egy családnál sem szabad hiányoznia, különösen az influenza, kolera és más ragadós betegségeknek, mint első segédszer. Valódi és hamisítatlan a balsam csak akkor, ha az üveg egy oázis-kupakkal van lezárva, a melyben cérum: **Thierry Adolf** gyógyszerész az őrangyalhoz Pregradában van helyezve, ha minden palack zöld címkével, a fenti-hez hasonló védjeggyel van ellátva. Mindenkor ügyeljünk ezen védjegyre! Balsamom hamisítói és utánozói a védjegytörvény alapján törvényesen és szigorúan üldözöttek, ugyancsak a hamisítások árusítói is. A magas kormány 5782B. 6108. sz. a. kelt végzésével és szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semmiméltott, vagy az egészségre káros hatást okozó anyagot nem tartalmaz. Olyan helyről, hol balsamomból raktár nem volna, tessék megrendelést egyenesen hozzám intézni: A Megváltó-gyógytárnak A. Thierry Pregradában Rohitsch-Sauerbrunn mellett. Az osztrák-magyar birodalom bármely postaalomására küldve, 12 kis vagy 6 duplaüveg ára 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába 12 kis vagy 6 duplaüveg ára 6 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközöltek. Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

A valódi angol
Csodakenőcs
ereje és hatása.

Ezen kenőcs egy 14 éves gyógyíthatatlannak tartott csontszu teljesen meggyógyított. Az angol csodakenőcs, mely a legsúlyosabb és idült bajoknál a szenvedő emberiségnek a legjobb eredménnyel használta szer. A sebek gyógyítása, ugyancsak a fájdalom enyhítésében felülmúlhatlan: falkatérés, a piros rózsás „rosa centifolia”-ban létező csodaszerű gyógyszer, összeköttetésben rendkívül gyógyhatásuk miatt kitűnőnek elismert más anyagokkal, képezi. Az angol csodakenőcs használható:

A gyermekágyas nő mellbajánál, tejgyülemlésnél, mellkeményedésnél, orbánc, mindennemű sérelmek, láb- vagy csontsebesülések, sebek, genyedség, dagadt lábak, sőt csontszu ellen; ütés-, szúrás-, lő-, vágás- és zúzódási sebek ellen. Használható minden idegrendszeri, p. m. ívgye-, taszálka, homok, szilánk és tüskék eltávolítására. Mindennemű daganat, kinövés, pokolvar, ujjaképződés, sőt rákbetegség ellen, szemölcs, körömdaganat, hólyag és fel-dőrsült lábak gyógyítására. Mindennemű égési sebek, fagyott testrészek, betegeknek hosszas fekvés által támadt sebek, nyakdaganat, vértörődés, fülzúgás és a gyermekek-nél előforduló kisebesedések ellen stb.

Az angol csodakenőcs minél régibb, annál kitűnőbb hatásában. Igen ajánlatos ezen egyedül álló szerből elővigyázatke-pen minden családnál készletben tartani.

Két doboznál kevesebb nem küldetik; a szétküldés ki-zárólag az összeg előleges beküldése vagy pedig utánvét-tel eszközöltetik. 2 tégely, oszmagolás, szállítólevél és bérmentes megküldéssel 3 korona és 40 fillér.

Számos bizonyítvány áll rendelkezésre.

Figyelemztetek mindenkit a hatástalan hamisítványok megvételétől, s kérem szigorúan arra ügyelni, hogy min-den tégelyen a fenti védjegy és cégnek „Az őrangyal-gyógy-szer”-nek Pregradában helyettesítő kell lennie és minden tégelynek egy használati utasításba kell becsomagolva lenni és felülítható védjeggyel ellátva.

Az egyedüli és valódi angol csodakenőcsöm hamisítói és utánozói, a védjegy-törvény értelmében, szigorúan üldözöttek, épúgy ezen hamisítványok terjesztői.

Egyedüli beszerzési forrás:

Őrangyal-gyógytár Thierry A.
Pregradában Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár a legtöbb gyógyszerárban. Főraktár Béda-p s-ten: Török József gyógyszerárban, Király-utca és Andrássy-ut.

Olyan helyről, hol raktár nincs, tessék a megrendelést közvetlenül „Az őrangyal-gyógytárhoz” THIERRY ADOLF Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn mellett címezni. — Az osztrák-magyar védjegy lajstrom-száma: 4924.

773-2015

Legújabb divatu kerékköpnöyeg wati-rozva vagy ködmön-bélléssela legolcsóbban kapható Kovács Gedeonnál, nődivat-terem Nagy-Becske-reen.



823d-x.5

8881/896.

1138-3.1

Pályázati hirdetés.

Elhalálozás folytán üresedésbe jött román kécsai községi segédjegyzői állásra ezennel pályázatot nyitok.

Javadalmazás: évi 400 frt készpénz. Szabályszerűen felszerelt kérvények hozzám 1897. évi január hó 6-ig nyújtan-dók be.

Csenén, 1896. évi december hó 6 án.

Uzbasich Gáspár,
főszolgabíró.

12852. szám V. 1896.

1130-2.2

Pályázati hirdetés.

Torontál varmegye törökkanizsai já-rásába bekebelezett Szerb-Keresztur köz-ségben a segédjegyzői állás lemondás folytán megüresedvén, annak betöltése czéljából pályázatot hirdetek s felhivom mindazokat, akik ezen 500 frt fizetés és 100 frt lakbérrel egybekötött állást elnyerni

óhajtják — miszerint kellőleg felszerelt pályázati folyamodványokat folyó évi december hó 15-ig benyújtsák.

A kijelölésnél előnyben részesítettnek azon pályázók, kik jegyzői képesítességet, továbbá az adóügyek kezelésében való jártasságot mutatnak ki s igazolják, hogy a szerb nyelvet is birják.

T.-Kanizsán, 1896. december hó 1.

Tallián,
főszolgabíró.

Hirdetés.

Az „Első délmagyarországi gépgyár, vas- és fémöntőde részvénytársaság” igaz-gatósa a kereskedelmi törvény 202. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a részvény-társaság felszámolása 1896. évi november 23-iki rendkívüli közgyűlésen kimondatott. Ennélfogva felhívja a társasági hitelezőket, hogy követeléseiket jelen hirdetés harmad-szori megjelenésétől számított 6 hó alatt a felszámolóknál bejelenteni és érvé-nyesíteni annyival is inkább el ne mulasz-szák, mert a törvényes határidő elmúltával a társaság vagyona netáni igényeikre való tekintet nélkül fog felosztatni.

Első délmagyarországi gépgyár,
vas- és fémöntőde részvénytársaság
igazgatósa.

1143-3.1

Karácsonyfák

kaphatók

Rósa Bélánál,

Nagybecskereken.

1133-3.3

◆ Telefon 35. szám. ◆

◆ Telefon 35. szám. ◆

KURLÄNDER IMRE

Nagybecskerek, Korona-utca 585/II. szám, a gőzmalommal szemben.

Elsőrendű

száraz tűzifa

azonkívül valódi szagtalan

porosz köszén

Wildenscheinsegen-Richterhof-féle bányából.

1014-52.18

Legalkalmasabb és legolcsóbb karácsonyi ajándék!**Hatóságilag engedélyezett végeladás!**

A felosztott női ruhatermemből még visszamaradt selymekelmék, ruhaszövetek, csipke, gyöngy és egyéb diszítések, női confectionok

a beszerzési áron alul rendkívül olcsón végeladatnak.

1136-6.2

Teljes tisztelettel

Grünbaum Vilmos.